

Metallsuchgerät
Metal detector



DE Bedienungsanleitung

GB Operating Instructions

FR **BE** Mode d'emploi

NL **BE** Handleiding

ES Instrucciones de uso













CZ Návod k obsluze

PL Instrukcja obsługi

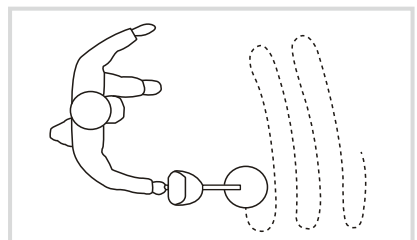
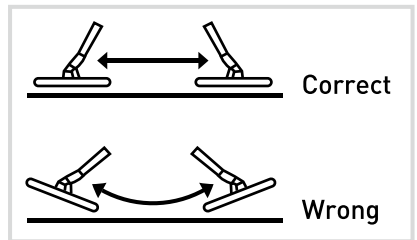
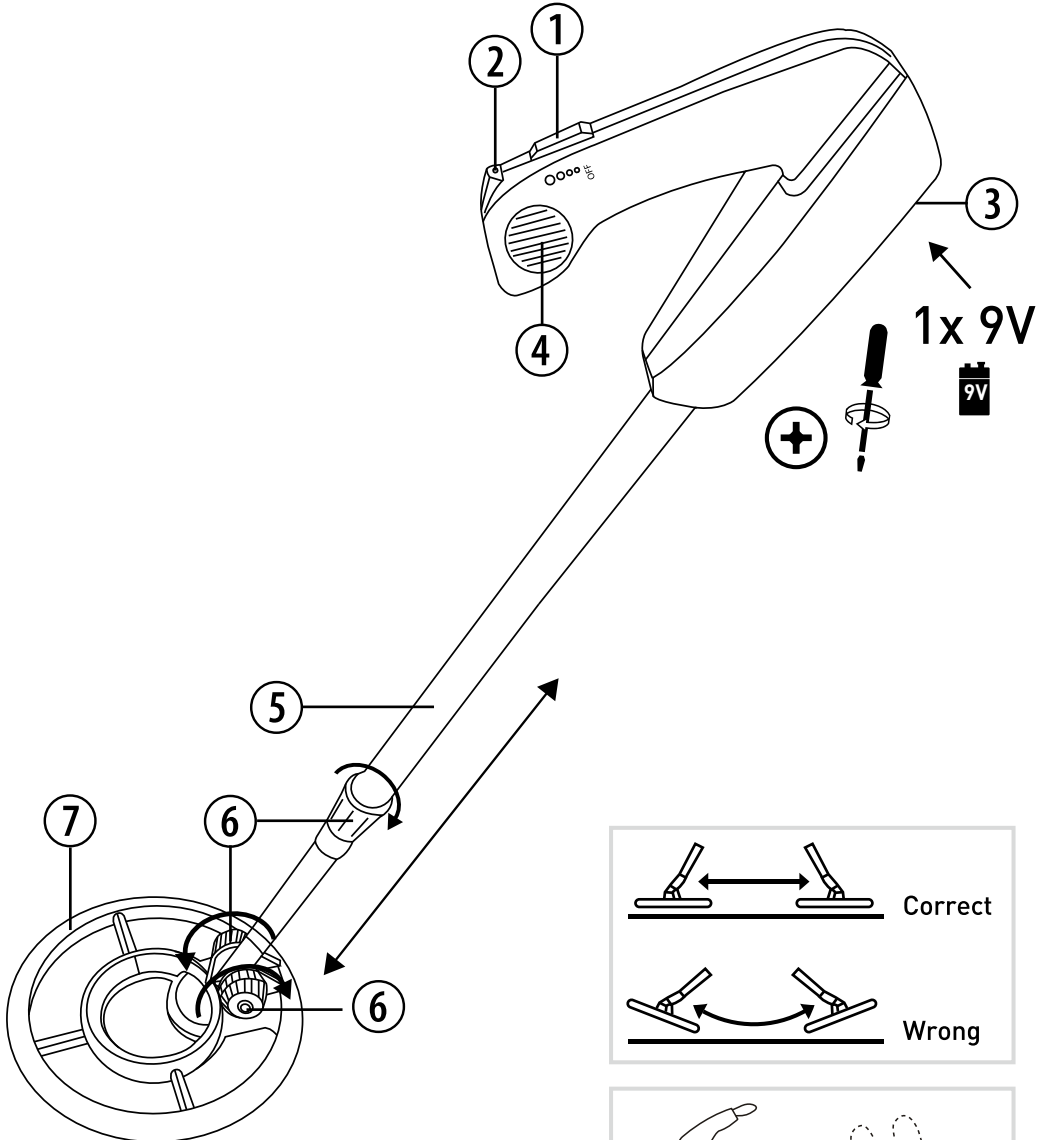
SK Návod na použitie

DK Betjeningsvejledning

SI Navodila za uporabo

	Bedienungsanleitung	4	
	Operating Instructions	8	
		Mode d'emploi.....	12
		Handleiding	16
	Instrucciones de uso.....	20	
	Návod k obsluze	24	
	Instrukcja obsługi	28	
	Návod na použitie.....	32	
	Betjeningsvejledning.....	36	
	Navodila za uporabo.....	40	

ON/OFF





Allgemeine Warnhinweise

- Kinder dürfen das Gerät nur unter Aufsicht benutzen. Verpackungsmaterialien (Plastiktüten, Gummibänder, etc.) von Kindern fernhalten! Es besteht ERSTICKUNGSGEFAHR!
- Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren!
- **GEFAHR von Sachschäden!** Bauen Sie das Gerät nicht auseinander! Wenden Sie sich im Falle eines Defekts an Ihren Fachhändler. Er nimmt mit dem Service-Center Kontakt auf und kann das Gerät ggf. zwecks Reparatur einschicken.
- **GEFAHR EINES STROMSCHLAGS!** Dieses Gerät beinhaltet Elektronikteile, die über eine Stromquelle (Batterien) betrieben werden. Lassen Sie Kinder beim Umgang mit dem Gerät nie unbeaufsichtigt! Die Nutzung darf nur, wie in der Anleitung beschrieben, erfolgen, andernfalls besteht GEFAHR eines STROMSCHLAGS!
- **VERÄTZUNGSGEFAHR!** Batterien gehören nicht in Kinderhände! Achten Sie beim Einlegen der Batterie auf die richtige Polung. Ausgelaufene oder beschädigte Batterien verursachen Verätzungen, wenn Sie mit der Haut in Berührung kommen. Benutzen Sie gegebenenfalls geeignete Schutzhandschuhe.
- **BRAND-/EXPLOSIONSGEFAHR!** Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen aus. Benutzen Sie nur die empfohlenen Batterien. Gerät und Batterien nicht kurzschließen oder ins Feuer werfen! Durch übermäßige Hitze und unsachgemäße Handhabung können Kurzschlüsse, Brände und sogar Explosionen ausgelöst werden!
- Benutzen Sie nur die empfohlenen Batterien. Ersetzen Sie schwache oder verbrauchte Batterien immer durch einen komplett neuen Satz Batterien mit voller Kapazität. Verwenden Sie keine Batterien unterschiedlicher Marken, Typen oder unterschiedlich hoher Kapazität. Entfernen Sie Batterien aus dem Gerät, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird!
- Keinesfalls normale, nicht wieder aufladbare Batterien aufladen! Sie können in Folge des Ladens explodieren.
- Aufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen geladen werden.
- Aufladbare Batterien sind aus dem Spielzeug herauszunehmen, bevor sie geladen werden.
- Für Spannungsschäden in Folge falsch eingelegter Batterien übernimmt der Hersteller keine Haftung!

Lieferumfang

Metalldetektor, Bedienungsanleitung

Batterien einlegen

Batterien erforderlich:

1x Batterie (9V)

Öffnen Sie das Batteriefach mit einem Schraubenzieher und folgen Sie den Polaritätsangaben (+) (-) auf der Innenseite des Fachs. Die Batterie nicht mit Gewalt und der falschen Seite in das Fach zwingen, da dies das Gerät beschädigen kann. Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf und ziehen Sie die Schrauben mit einem Schraubendreher fest an.

Teileübersicht

1. Ein-/Ausschalter
2. Signalleuchte / LED Indikator (grün/rot)
3. Batteriefach
4. Signalton (Buzzer)
5. Stiel

6. Sicherungsring
7. Spule

Regeln für die Metallortung

1. International und auch innerhalb Deutschlands gibt es unterschiedliche Vorschriften für die Suche mit einem Metalldetektor. Informiere dich darum unbedingt über die örtlich geltenden Regeln und Gesetze, bevor du loslegst.
2. Respektiere Privateigentum und betrete keine privaten Grundstücke ohne die Erlaubnis des Eigentümers.
3. Zerstöre niemals historische oder archäologische Objekte.
4. Wenn du dir nicht sicher bist, ob du ein Objekt gefunden hast, wende dich an ein Museum oder eine historische Gesellschaft in deiner Nähe.
5. Achte darauf, alle Löcher aufzufüllen und versuche, keine Schäden zu hinterlassen.
6. Entferne und Entsorge jeglichen gefundenen Müll und Abfall.

An folgenden Orten ist die Suche mit einem Metalldetektor immer verboten:

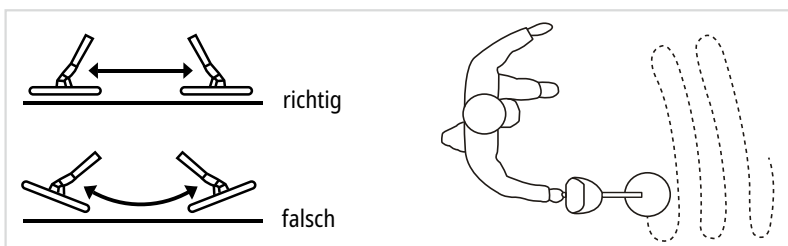
1. Gekennzeichnete und nicht gekennzeichnete Bodendenkmäler
2. Naturschutzgebiete
3. Friedhöfe und Gräber (auch ehemalige Grabanlagen wie Hünengräber)
4. Wälder und nicht bewirtschaftete Wiesen
5. Historische Orte (Schlachtfelder, Feldlager etc.)

Bedienung

1. Dein Metalldetektor wird komplett vormontiert geliefert. Du musst nur noch die Batterie in den Metalldetektor einlegen.
2. Um die Länge einzustellen, drehe den Sicherungsring am Stiel des Metalldetektors gegen den Uhrzeigersinn.
3. Pass die gewünschte Länge an und positionier die Spule während des Betriebs flach auf den Boden.
4. Drehe den Sicherungsring im Uhrzeigersinn, um die Länge des Stiels in der gewünschten Position zu sperren.
5. Um die Länge des Metalldetektors auf eine kleinere Einheit einzustellen, löse die Sicherungsringe und positionier den Kopf in der Nähe des Griffs.

Verwendung deines Metalldetektors:

Achte darauf, dass sich keine Metallgegenstände in der Nähe der Suchspule befinden, wenn du das Gerät einschaltest. Schalte jetzt das Gerät ein, indem du den Hebel am Gerät von dir wegbewegst. Ein grünes Licht zeigt an, dass das Gerät eingeschaltet ist. Dein Metalldetektor ist bereits kalibriert und benötigt keine weiteren Einstellungen. Es ist jetzt zur Nutzung auf der empfindlichsten Stufe bereit.



Um Metallgegenstände zu suchen, schwinde deinen Metalldetektor langsam hin und her, halte währenddessen die Suchspule ca. 2 cm gleichmäßig über dem Boden. Wenn dein Metalldetektor ein Metallobjekt lokalisiert hat, beginnt es, einen Ton zu abzugeben. Je lauter der Ton, desto stärker ist das Signal, das anzeigt, wie nahe das Objekt zur Spule ist. Dein Metalldetektor hat auch eine Signalleuchte. Bei hoher Signalstärke fängt die Signalleuchte an zu leuchten. Durch die Verwendung der Signalleuchte und dem Signalton, kannst du viele erstaunliche Dinge entdecken, die sich direkt unter der Erde befinden.

Mit dem Metalldetektor spielend die Welt erkunden:

Mit dem Metalldetektor bringst du zum Vorschein, was unter der Erde an Metallgegenständen verborgen liegt. Ob am Strand oder in eurem Garten – an vielen Orten kannst du interessante Entdeckungen machen. Die Bedienung ist ganz einfach. Begib dich direkt auf Entdeckungstour!

Wann du am besten auf die Suche gehen solltest:

Wusstest du, dass die beste Zeit zur Metallortung, direkt nach einem schweren Regenschauer ist? Da der Boden noch weich und nass ist, leitet er besser als trockener Boden. Dadurch hast du jetzt eine bessere Möglichkeit, tiefer vergrabene Gegenstände zu finden, als das bei trockenem Boden der Fall wäre. Die Erkennungsspule ist wasserdicht und kann nach einem Regenschauer in flachem Wasser eingesetzt werden. Wir empfehlen jedoch das Gerät nicht für längere Zeit vollständig unter Wasser zu halten.

Orte an denen du suchen kannst:


1. Der Strand ist der optimale Ort an dem du mit deiner Suche beginnen solltest, da hier weniger Störsignale auftreten und das Ausgraben viel einfacher ist.
2. In den Häusern deiner Verwandten, vor allem diejenigen, die in älteren Häusern leben.
3. Auf deinem eigenen Vorder- und Hinterhof

ACHTUNG: Dieser Metalldetektor ist nicht für militärische Zwecke oder Rettungsmaßnahmen konzipiert.

Hinweise zur Reinigung


- Trenne das Gerät vor der Reinigung von der Stromquelle (Batterie entfernen)!
- Reinige das Gerät nur äußerlich mit einem trockenen Tuch. Benutze keine Reinigungsflüssigkeit, um Schäden an der Elektronik zu vermeiden.
- Schütze das Gerät vor Staub und Feuchtigkeit!
- Entferne die Batterie aus dem Gerät, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird!


EG-Konformitätserklärung

 Eine „Konformitätserklärung“ in Übereinstimmung mit den anwendbaren Richtlinien und entsprechenden Normen ist von der Bresser GmbH erstellt worden. Der vollständige Text der EG-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

www.bresser.de/download/16506/CE/16506_CE.pdf

Entsorgung


 Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien sortenrein. Beachten Sie bitte bei der Entsorgung des Geräts die aktuellen gesetzlichen Bestimmungen. Informationen zur fachgerechten Entsorgung erhalten Sie bei den kommunalen Entsorgungsdienstleistern oder dem Umweltamt.

 Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll!
 Gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und deren Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Entladene Altbatterien und Akkus müssen vom Verbraucher in Batteriesammelgefäßen entsorgt werden. Informationen zur Entsorgung alter Geräte oder Batterien, die nach dem 01.06.2006 produziert wurden, erfahren Sie beim kommunalen Entsorgungsdienstleister oder Umweltamt.

Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL/Kaufland bieten Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

 Batterien und Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien und Akkus gesetzlich verpflichtet. Sie können die Batterien nach Gebrauch entweder in unserer Verkaufsstelle oder in unmittelbarer Nähe (z.B. im Handel oder in kommunalen Sammelstellen) unentgeltlich zurückgeben.

Batterien und Akkus sind mit einer durchgekreuzten Mülltonne sowie dem chemischen Symbol des Schadstoffes bezeichnet.

Cd¹Hg²Pb³

¹ Batterie enthält Cadmium

² Batterie enthält Quecksilber

³ Batterie enthält Blei



General Warnings

- Children should only use the device under adult supervision. Keep packaging material, like plastic bags and rubber bands, out of the reach of children, as these materials pose a choking hazard.
- Not suitable for children under 3 years!
- **RISK of property damage** — Do not disassemble the device. In the event of a defect, please contact your dealer. The dealer will contact the Service Centre and can send the device in to be repaired, if necessary.
- **RISK of ELECTRIC SHOCK** — This device contains electronic components that operate via a power source (batteries). Children should only use the device under adult supervision. Only use the device as described in the manual; otherwise, you run the risk of an electric shock.
- **RISK OF CHEMICAL BURN** — Keep batteries out of the reach of children! Make sure you insert the batteries correctly. Empty or damaged batteries could cause burns if they come into contact with the skin. If necessary, wear adequate gloves for protection.
- **RISK of FIRE/EXPLOSION!** — Do not expose the device to high temperatures. Use only the recommended batteries. Do not short-circuit the device or batteries, or throw them into a fire. Excessive heat or improper handling could trigger a short-circuit, a fire or an explosion.
- Use only the recommended batteries. Always replace weak or empty batteries with a new, complete set of batteries at full capacity. Do not use batteries from different brands or with different capacities. Remove the batteries from the unit if it has not been used for a long time.
- Never recharge normal, non-rechargeable batteries. This could lead to explosion during the charging process.
- Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.
- Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged
- The manufacturer is not liable for damage related to improperly installed batteries!

Scope of delivery

Metal detector, Instruction manual

Insert batteries

Battery Requirements:

1x battery (9V)

Open the battery compartment with a screwdriver and follow the polarity information (+)(-) on the inside of the compartment. Do not force the battery into place with the polarity reversed because this can damage the item. Replace the battery door and tighten the door with a screwdriver.

Parts overview

1. On/off switch
2. Signal light / LED indicator (green/red)
3. Battery compartment
4. Signal tone (buzzer)
5. Stem
6. Locknut
7. Search coil

Rules of metal detection

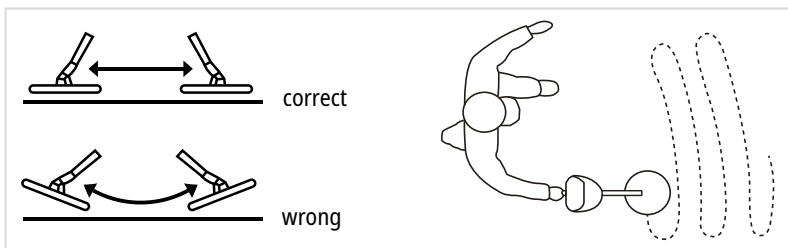
1. Regulations for using metal detectors vary internationally. Be sure to check the local rules and laws before you start.
2. Respect private property and do not enter without the owner's permission.
3. Never destroy historical or archaeological objects.
4. If you are not sure whether you have found an object, contact a museum or historical society near you.
5. Be sure to fill in all holes and try not to leave any damage.
6. Remove and dispose of any rubbish and litter found.

Operation

1. Your metal detector comes completely assembled. You only need to install the battery in the metal detector.
2. To adjust the length, turn the locking ring located on the shaft of the metal detector counter-clockwise.
3. Adjust to desired length and position the coil to be flat to the ground while in use.
4. Turn the locking ring clockwise to lock the length of the shaft to desired position.
5. To adjust the length of the metal detector to a smaller unit, loosen the locking rings and position the head close to the handle.

Using your metal detector:

Before powering on the device position the metal detector so the search coil is away from any metal objects. Then turn the unit on by moving the toggle on the device away from you. You will see a green light showing the power is turned on. Your unit is self-calibrated and needs no further adjustment. Your metal detector is ready to be used in the most sensitive detection setting.



To search for metal objects, swing the metal detector back and forth slowly while keeping the search coil level and approx. 2 cm above the ground. When your metal detector locates a metal object it will start to emit a tone. The more solid and louder the tone, the stronger the signal, which indicates how close the object is to the coil. Your unit also has a signal light that will illuminate when the signal strength is strong. By using both the signal light and the signal tone you will be able to discover many amazing things just below ground.

Playfully explore the world with your metal detector:

With the metal detector, you can uncover what metal objects are hidden underground. Whether on the beach or in your garden - interesting discoveries can be made in many places. And it's very easy to use. Go straight on a discovery tour!

When to use your metal detector:

A great time to go metal detecting is right after a heavy rain, when the ground is soft. Wet ground conducts electricity better than dry ground, so you will have a better chance of locating buried objects than you would walking on dry ground.

This metal detector's detection coil is water resistant, and it can be used in shallow water after a rain. However, it is recommended that you do not submerge the unit for extended time periods.

Places to search:

1. The beach is a great place to start because you get few competing signals on a sandy beach and it will be easier to dig there.
2. At the homes of your relatives--especially those who live in older homes.
3. Your own front and backyards.

CAUTION: Please note that this metal detector is not designed for any military or disarming use.

Notes on Cleaning

- Before cleaning the device, disconnect it from the power supply (remove batteries)!
- Only use a dry cloth to clean the exterior of the device. To avoid damaging the electronics, do not use any cleaning fluid.
- Protect the device from dust and moisture.
- Remove the batteries from the unit if it is not used for a longer time.

EC Declaration of Conformity



Bresser GmbH has issued a "Declaration of Conformity" in accordance with applicable guidelines and corresponding standards. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.bresser.de/download/16506/CE/16506_CE.pdf

Disposal




Dispose of the packaging materials properly, according to their type, such as paper or cardboard. Contact your local waste-disposal service or environmental authority for information on the proper disposal.



Do not dispose of electronic devices in the household garbage!

As per Directive 2012/19/EC of the European Parliament on waste electrical and electronic equipment and its adaptation into German law, used electronic devices must be collected separately and recycled in an environmentally friendly manner.

Empty, old batteries must be disposed of at battery collection points by the consumer. You can find out more information about the disposal of devices or batteries produced after 6 January 2006 from your local waste-disposal service or environmental authority.

 In accordance with the regulations concerning batteries and rechargeable batteries, disposing of them in the normal household waste is explicitly forbidden. Please make sure to dispose of your used batteries as required by law — at a local collection point or in the retail market. Disposal in domestic waste violates the Battery Directive.

Batteries that contain toxins are marked with a sign and a chemical symbol.

Cd¹Hg²Pb³

¹ battery contains cadmium

² battery contains mercury

³ battery contains lead

Consignes générales de sécurité

- Les enfants ne doivent utiliser cet appareil que sous surveillance. Maintenez les enfants éloignés des matériaux d'emballage (sacs plastiques, bandes en caoutchouc, etc.) ! RISQUE D'ETOUFFEMENT !
- Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans !
- **RISQUE de dommages matériels !** Ne pas démonter l'appareil ! En cas de défaut, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé. Celui-ci prendra contact avec le service client pour, éventuellement, envoyer l'appareil en réparation.
- **RISQUE D'ELECTROCUTION !** Cet appareil contient des pièces électroniques raccordées à une source d'alimentation électrique (batteries). Ne jamais laisser les enfants manipuler l'appareil sans surveillance ! L'utilisation de l'appareil doit se faire exclusivement comme décrit dans ce manuel, faute de quoi un RISQUE d'ELECTROCUTION peut exister !
- **RISQUE DE BLESSURE !** Les batteries ne sont pas destinées à être manipulées par des enfants ! En équipant l'appareil des batteries, il convient de veiller à ce que la polarité des batteries soit correcte. Les batteries endommagées ou ayant coulées causent des brûlures par acide, lorsque les acides qu'elles contiennent entrent en contact direct avec la peau. Le cas échéant, il convient d'utiliser des gants de protection adaptés.
- **RISQUE D'EXPLOSION / D'INCENDIE !** Ne pas exposer l'appareil à des températures trop élevées. N'utilisez que les batteries conseillées. L'appareil et les batteries ne doivent pas être court-circuitées ou jeter dans le feu ! Toute surchauffe ou manipulation inappropriée peut déclencher courts-circuits, incendies voire conduire à des explosions !
- N'utilisez que les batteries conseillées. Remplacez toujours les batteries trop faibles ou usées par un jeu complet de nouvelles batteries disposant de toute sa capacité. N'utilisez pas de batteries de marques, de types ou de capacités différentes. Les batteries doivent être enlevées de l'appareil lorsque celui-ci est destiné à ne pas être utiliser pendant un certain temps !
- Ne jamais recharger de piles normales non rechargeables ! Les piles à usage unique peuvent exploser lorsqu'elles sont rechargées.
- Les piles rechargeables ne doivent être chargées que sous la surveillance d'un adulte.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du jouet avant le chargement.
- Le fabricant récusé toute responsabilité en cas de dommage résultant d'une alimentation électrique inappropriée due à des batteries mal insérées!

Contenu de la livraison

Détecteur de métaux, Manuel d'utilisation

Insérer les piles

Pile requise:

1x Pile (9V)

Ouvrez le compartiment à piles avec un tournevis et suivez les indications de polarité (+) (-) à l'intérieur du compartiment. Ne pas forcer sur les piles si la polarité est inversée car cela peut endommager l'élément. Remplacez le couvercle de la batterie et fixez la porte avec un tournevis.

Vue d'ensemble des pièces

1. Interrupteur marche/arrêt
2. Indicateur LED (vert/rouge)
3. Compartiment des piles
4. Signal sonore (buzzer)

5. Tige
6. Contre-écrou
7. Bobine de recherche

Règles de détection des métaux

1. Les réglementations relatives à l'utilisation des détecteurs de métaux varient d'un pays à l'autre. Assurez-vous de vérifier les règles et lois locales avant de commencer.
2. Respectez la propriété privée et n'entrez pas sans l'autorisation du propriétaire.
3. Ne détruisez jamais d'objets historiques ou archéologiques.
4. Si vous n'êtes pas sûr d'avoir trouvé un objet, contactez un musée ou une société historique près de chez vous.
5. Assurez-vous de remplir tous les trous et essayez de ne pas laisser de dommages.
6. Enlevez et jetez tous les déchets et débris trouvés.

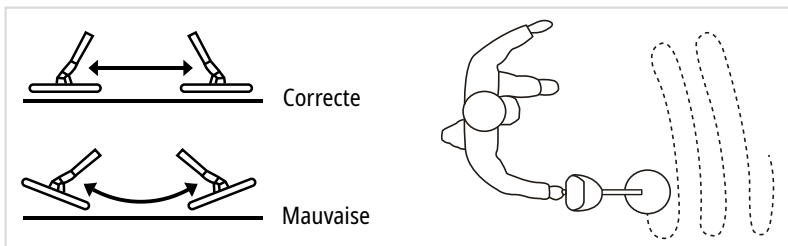
Opération

1. Votre détecteur de métaux est entièrement assemblé. Vous n'avez qu'à installer la pile dans le détecteur de métaux.
2. Pour ajuster la longueur, tournez la bague de verrouillage située sur l'axe du détecteur de métal dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
3. Ajustez la longueur souhaitée et placez la tête sur le sol pendant l'utilisation.
4. Tournez la bague de blocage dans le sens des aiguilles d'une montre pour verrouiller la longueur à la position souhaitée.
5. Pour régler la longueur du détecteur de métaux sur une unité plus petite, desserrez les anneaux de verrouillage et placez la tête près de la poignée.

Utilisation de votre détecteur de métaux:

Avant de mettre l'appareil sous tension, positionnez le détecteur de métal de manière à ce que la tête de recherche ne soit pas en contact avec des objets métalliques. Ensuite, mettez l'appareil en marche en déplaçant l'interrupteur. Vous verrez un voyant vert qui indique que l'appareil est sous tension.

Votre appareil est auto-étalonné et ne nécessite aucun réglage supplémentaire. Votre détecteur de métaux est prêt à être utilisé dans la détection la plus sensible.



Pour rechercher des objets métalliques, faites pivoter le détecteur de métal lentement tout en gardant le niveau de la tête de recherche et env. 2 cm au-dessus du sol. Lorsque votre détecteur de métal localise un objet métallique, il commencera à émettre une tonalité. Plus le son est solide et plus fort, plus le signal est fort, ce qui indique la proximité de l'objet avec la tête. Votre appareil possède également un lumière qui s'allume lorsque la puissance du signal est forte. En utilisant à la fois la lumière et la tonalité, vous pourrez découvrir de nombreuses choses étonnantes juste sous terre.

Explorez le monde de manière ludique avec votre détecteur de métaux :

Avec le détecteur de métaux, vous pouvez découvrir quels objets métalliques sont cachés sous terre. Que ce soit sur la plage ou dans votre jardin, des découvertes intéressantes peuvent être faites dans de nombreux endroits. Et c'est très facile à utiliser. Partez tout droit pour un circuit découverte !

Quand utiliser votre détecteur de métaux:

Saviez-vous que le meilleur moment, pour aller détecter le métal, est juste après une forte pluie, quand le sol est mou ? Le sol mouillé est un meilleur conducteur que le sol sec. Vous aurez donc une meilleure chance de localiser des objets qui pourraient être enfouis plus profond. La tête de détection est résistante à l'eau, et peut être utilisée dans les eaux peu profondes après une pluie. Il est recommandé de ne pas submerger complètement l'appareil pendant des périodes prolongées.

Lieux à rechercher:

1. La plage est un excellent endroit pour commencer parce que vous obtiendrez moins de signaux concurrents sur une plage de sable et il sera plus facile de là creuser.
2. Aux foyers de vos proches - en particulier ceux qui vivent dans des maisons plus anciennes.
3. Votre propre terrain.

Attention! Ce détecteur de métaux ne sont pas conçus pour une utilisation militaire ou aux fins de désarmement.

REMARQUE concernant le nettoyage

- Avant de nettoyer l'appareil, veuillez le couper de son alimentation électrique (enlevez les batteries) !
- Ne nettoyez l'appareil que de l'extérieur en utilisant un chiffon sec. Ne pas utiliser de liquides de nettoyage, afin d'éviter d'endommager les parties électroniques.
- Protégez l'appareil de la poussière et de l'humidité !
- Les batteries doivent être retirées de l'appareil lorsque celui-ci est destiné à ne pas être utilisé un certain temps.

Déclaration de conformité CE





Bresser GmbH a émis une « déclaration de conformité » conformément aux lignes directrices applicables et aux normes correspondantes. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.bresser.de/download/16506/CE/16506_CE.pdf

ELIMINATION

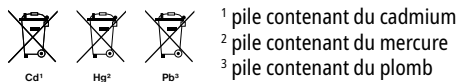
Éliminez l'emballage en triant les matériaux. Pour plus d'informations concernant les règles applicables en matière d'élimination de ce type de produits, veuillez vous adresser aux services communaux en charge de la gestion des déchets ou de l'environnement.



 Ne jamais éliminer les appareils électriques avec les ordures ménagères !
Conformément à la directive européenne 2012/19/CE sur les appareils électriques et électroniques et ses transpositions aux plans nationaux, les appareils électriques usés doivent être collectés séparément et être recyclés dans le respect des réglementations en vigueur en matière de protection de l'environnement. Les batteries déchargées et les accumulateurs usés doivent être apportés par leurs utilisateurs dans les points de collecte prévus à cet effet. Pour plus d'informations concernant les règles applicables en matière d'élimination des batteries produites après la date du 01.06.2006, veuillez vous adresser aux services communaux en charge de la gestion des déchets ou de l'environnement.

 En conformité avec les règlements concernant les piles et les piles rechargeables, jeter ces produits avec les déchets ménagers normaux est strictement interdit. Veuillez à bien déposer vos piles usagées dans des lieux prévus à cet effet par la Loi, comme un point de collecte locale ou dans un magasin de détail (une élimination de ces produits avec les déchets domestiques constituerait une violation des directives sur les piles et batteries).

Les piles qui contiennent des toxines sont marquées avec un signe et un symbole chimique. « Cd » = cadmium, « Hg » = mercure, « Pb » = plomb.





Algemene waarschuwingen

- Kinderen mogen het apparaat alleen onder toezicht van volwassenen gebruiken. Houd verpakkingsmateriaal, zoals plastic zakken, elastiekjes enz. buiten het bereik van kinderen. Er bestaat verstikkingsgevaar.
- Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar!
- **RISICO op materiële schade** — Demonteer het apparaat niet. Neem in geval van een defect contact op met uw dealer. De dealer neemt contact op met het Service Center en kan het apparaat opsturen voor reparatie, indien nodig.
- **Gevaar voor elektrische schokken** — Dit apparaat bevat elektronische componenten die werken via een stroombron (batterijen). Kinderen mogen het apparaat alleen onder toezicht van volwassenen gebruiken. Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven in de handleiding; er bestaat gevaar voor elektrische schokken.
- **Risico op chemische verbranding** — Houd batterijen buiten het bereik van kinderen! Zorg ervoor dat u de batterijen op de juiste manier plaatst. Lege of beschadigde batterijen kunnen chemische brandwonden veroorzaken als ze in contact komen met de huid. Draag indien nodig adequate handschoenen ter bescherming.
- **Risico van brand/explosie** — Stel het apparaat niet bloot aan hoge temperaturen. Gebruik alleen de aanbevolen batterijen. Sluit het apparaat of de batterijen niet kort en gooi ze niet in het vuur. Overmatige hitte of onjuist gebruik kan kortsluiting, brand of een explosie veroorzaken.
- Gebruik alleen de aanbevolen batterijen. Vervang zwakke of lege batterijen altijd door een nieuwe, volledige set batterijen op volle capaciteit. Gebruik geen batterijen van verschillende merken of met verschillende capaciteiten. Verwijder de batterijen uit het apparaat als het lange tijd niet gebruikt is.
- Laad nooit normale, niet-oplaadbare batterijen, op. Dit kan leiden tot een explosie tijdens het laadproces.
- Oplaadbare batterijen mogen alleen worden opgeladen onder toezicht van volwassenen.
- Oplaadbare batterijen moeten uit het speelgoed worden verwijderd voordat ze worden opgeladen
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van onjuist geplaatste batterijen!

Leveringsomvang

Metaaldetector, handleiding

Batterijen plaatsen

Batterijvereisten:

1x Batterij (9V)

Open het batterijvak met een schroevendraaier en volg de polariteitsinformatie (+) (-) aan de binnenkant van het compartiment. Forceer de batterij niet op zijn plaats met omgekeerde polariteit. Dit kan het artikel beschadigen. Plaats het batterijklepje terug en draai de het vast met een schroevendraaier.

Onderdelenoverzicht

1. AAN/UIT-schakelaar
2. LED-indicator (groen/rood)
3. Batterijcompartiment
4. Signaaltoon (zoemer)
5. Staaf
6. Borgmoer
7. Zoekspoel

Regels voor metaaldetectie

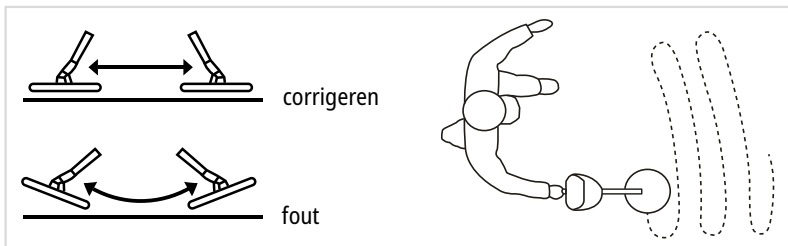
1. De voorschriften voor het gebruik van metaaldetectoren variëren internationaal. Zorg ervoor dat u de lokale regels en wetten controleert voordat u begint.
2. Respecteer privé-eigendom en ga niet binnen zonder toestemming van de eigenaar.
3. Vernietig nooit historische of archeologische voorwerpen.
4. Als u niet zeker weet of u een object hebt gevonden, neem dan contact op met een museum of historische vereniging bij u in de buurt.
5. Zorg ervoor dat u alle gaten opvult en probeer geen schade achter te laten.
6. Verwijder alle gevonden afval en ander vuilnis en gooi het weg.

Werking

1. Uw metaaldetector wordt compleet gemonteerd geleverd. U hoeft alleen de batterij in de metaaldetector te plaatsen.
2. Om de lengte aan te passen, draait u de borgring op de staaf van de metaaldetector tegen de klok in.
3. Stel de gewenste lengte in en plaats de spoel zo, dat hij dicht bij de grond ligt tijdens het gebruik.
4. Draai de borgring met de klok mee om de lengte van de staaf in de gewenste positie vast te zetten.
5. Om de lengte van de metaaldetector in te korten, maakt u de borgringen los en plaatst u de kop dicht bij de handgreep.

Gebruik van uw metaaldetector:

Voordat u het apparaat inschakelt, plaatst u de metaaldetector a.u.b. zo, dat de zoekspoel zich uit de buurt van metalen voorwerpen bevindt. Schakel vervolgens het apparaat in door de wipschakelaar op het apparaat van u af te bewegen. U ziet een groen lampje dat aangeeft dat de stroom is ingeschakeld. Uw toestel is automatisch gekalibreerd en hoeft niet meer te worden afgesteld. Uw metaaldetector is klaar voor gebruik in de meest gevoelige detectie-instelling.



Om naar metalen voorwerpen te zoeken, zwaait u de metaaldetector langzaam heen en weer terwijl u de zoekspoel horizontaal en ca. 2 cm boven de grond houdt. Wanneer uw metaaldetector een metalen voorwerp vindt, begint hij een akoestisch signaal af te geven. Hoe sterker en harder het geluid, hoe sterker het signaal. Dit geeft aan, hoe dicht het voorwerp bij de spoel is. Uw unit heeft ook een signaallampje dat gaat branden als de signaalsterkte sterk is. Met behulp van de signaallamp en de signaaltoon kunt u veel verbazingwekkende dingen onder de grond ontdekken.

Ontdek op een speelse manier de wereld met uw metaaldetector:

Met de metaaldetector kunt u ontdekken welke metalen voorwerpen onder de grond verborgen zijn. Op het strand of in de tuin - op veel plaatsen zijn interessante ontdekkingen te doen. En het is heel gemakkelijk te gebruiken. Ga direct op ontdekkingstocht!

Wanneer moet u uw metaaldetector gebruiken:

Een goed moment om metaaldetectie te doen is direct na een zware regenbui, wanneer de grond zacht is. Natte grond geleidt elektriciteit beter dan droge grond. U heeft zo meer kans om onder de grond begraven voorwerpen te lokaliseren dan op droge grond.

De zoekspoel van deze metaaldetector is waterbestendig en kan na een regenbui in laag water worden gebruikt. Het wordt echter aanbevolen om de eenheid niet gedurende langere tijd onder water te dompelen.

Plaatsen om te zoeken:


1. Het strand is een geweldige plek om te beginnen omdat u weinig concurrerende signalen krijgt op een zandstrand en het gemakkelijker is om daar te graven.
2. Bij uw familieleden thuis, vooral degenen die in oudere huizen wonen.
3. Uw eigen voor- en achtertuin.

WEES VOORZICHTIG! Houd er rekening mee dat deze metaaldetector niet is ontworpen voor militair of ontwapenend gebruik.


Opmerkingen over het schoonmaken



- Voordat u het apparaat reinigt, moet u het loskoppelen van de stroomvoorziening (verwijder de batterijen)!
- Gebruik alleen een droge doek om de buitenkant van het apparaat schoon te maken. Om beschadiging van de elektronica te voorkomen, mag u geen reinigingsvloeistof gebruiken.
- Bescherm het apparaat tegen stof en vocht.
- Verwijder de batterijen uit het apparaat als deze langere tijd niet worden gebruikt.


EG-Verklaring van Overeenstemming

 Bresser GmbH heeft een "Conformiteitsverklaring" conform de geldende richtlijnen en normen afgegeven. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op het volgende internetadres: www.bresser.de/download/16506/CE/16506_CE.pdf

Verwijdering

 Gooi het verpakkingsmateriaal op de juiste wijze weg, afhankelijk van het soort materiaal, zoals bv. papier of karton. Neem contact op met uw plaatselijke afvalverwijderingsservice of de milieuautoriteit voor informatie over de juiste verwijdering.

 Gooi elektronische apparaten niet bij het huisvuil!
 Volgens de richtlijn 2012/19/EG van het Europees Parlement betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en de aanpassing daarvan aan de Duitse wetgeving, moeten gebruikte elektronische apparaten gescheiden worden ingezameld en op een milieuvriendelijke manier worden gerecycled. Lege, oude batterijen moeten door de consument worden ingeleverd bij de inzamelpunten voor batterijen. Meer informatie over het verwijderen van apparaten of batterijen die na 6 januari 2006 zijn geproduceerd, vindt u bij uw plaatselijke afvalverwijderingsdienst of de milieudienst.

 In overeenstemming met de voorschriften voor batterijen en oplaadbare batterijen is het uitdrukkelijk verboden deze bij het normale huisvuil te deponeren. Zorg ervoor dat u uw gebruikte batterijen volgens de wettelijke voorschriften weggooit - bij een plaatselijk inzamelpunt of in de detailhandel. Verwijdering in huishoudelijk afval is in strijd met de batterijrichtlijn.

Batterijen die giftige stoffen bevatten, zijn gemarkeerd met een teken en een chemisch symbool.

Cd¹Hg²Pb³

¹Batterij bevat cadmium

²Batterij bevat kwik

³Batterij bevat lood

Advertencias de carácter general

- Los niños solo deberían utilizar el aparato bajo supervisión. Mantener los materiales de embalaje (bolsas de plástico, bandas de goma) alejadas del alcance de los niños. ¡Existe PELIGRO DE ASFIXIA!
- No apto para niños menores de 3 años.
- **¡PELIGRO DE DAÑOS MATERIALES!** No desmonte el aparato. En caso de que exista algún defecto, le rogamos que se ponga en contacto con su distribuidor autorizado. Este se pondrá en contacto con el centro de servicio técnico y, dado el caso, podrá enviarle el aparato para su reparación. .
- **¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!** Este aparato contiene componentes electrónicos que funcionan mediante una fuente de electricidad (pilas). No deje nunca que los niños utilicen el aparato sin supervisión. El uso se deberá realizar de la forma descrita en el manual; de lo contrario, existe PELIGRO de DESCARGA ELÉCTRICA.
- **¡PELIGRO DE ABRASIÓN!** No dejar las pilas al alcance de los niños. Al colocar las pilas, preste atención a la polaridad. Las pilas descargadas o dañadas producen causticaciones al entrar en contacto con la piel. Dado el caso, utilice guantes protectores adecuados.
- **¡PELIGRO DE INCENDIO/EXPLOSIÓN!** No exponga el aparato a altas temperaturas. Utilice exclusivamente las pilas recomendadas. ¡No cortocircuitar ni arrojar al fuego el aparato o las pilas! El calor excesivo y el manejo inadecuado pueden provocar cortocircuitos, incendios e incluso explosiones.
- Utilice exclusivamente las pilas recomendadas. Recambie siempre las pilas agotadas o muy usadas por un juego completo de pilas nuevas con plena capacidad. No utilice pilas de marcas o modelos distintos ni de distinto nivel de capacidad. ¡Hay que retirar las pilas del aparato si no se va a usar durante un periodo prolongado!
- No cargar en ningún caso pilas no recargables. Podrían explotar como consecuencia de la carga.
- Las pilas recargables sólo pueden cargarse bajo la supervisión de un adulto.
- Las pilas recargables deben retirarse del juguete antes de cargarlo.
- El fabricante no se hace responsable de los daños por tensión como consecuencia de pilas mal colocadas.

Volumen de suministro

Detector de metales, Manual de instrucciones

Inserte las pilas

Requisitos de la batería:

1x Batería (9V)

Abra el compartimiento de la pila con un destornillador y siga la información de polaridad (+) (-) en el interior del compartimiento. No fuerce la batería en su lugar con la polaridad invertida porque esto puede dañar el elemento. Vuelva a colocar la tapa de la batería y apriete la puerta con un destornillador.

Resumen de las partes

1. Interruptor de encendido/apagado
2. Indicador LED (verde/rojo)
3. Compartimiento para pilas
4. Tono de señal (zumbido)
5. Base
6. Tuerca de seguridad
7. Bobina de búsqueda

Normas de detección de metales

1. La normativa sobre el uso de detectores de metales varía a nivel internacional. Asegúrese de comprobar las normas y leyes de su país antes de empezar.
2. Respete la propiedad privada y no entre sin el permiso del propietario.
3. No destruya nunca objetos históricos o arqueológicos.
4. Si no está seguro de si lo que ha encontrado se trata de un objeto histórico, póngase en contacto con un museo o sociedad histórica cercana.
5. Asegúrese de rellenar todos los hoyos y trate de no dejar ningún desperfecto.
6. Retirar y eliminar la basura y los desperdicios encontrados.

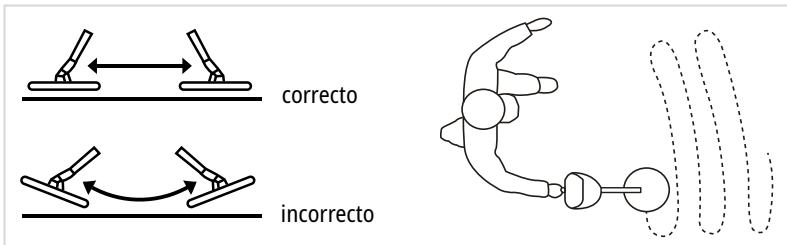
Operación

1. Su detector de metales viene completamente ensamblado. Sólo necesita instalar la batería en el detector de metales.
2. Para ajustar la longitud, gire el anillo de bloqueo situado en el eje del detector de metal en sentido contrario a las agujas del reloj.
3. Ajuste la longitud deseada y coloque la bobina para que esté plana contra el suelo durante el uso.
4. Gire el anillo de bloqueo en el sentido de las agujas del reloj para bloquear la longitud del eje a la posición deseada.
5. Para ajustar la longitud del detector de metales a una unidad más pequeña, afloje los anillos de bloqueo y coloque la cabeza cerca del mango.

Uso de su detector de metales:

Antes de encender el dispositivo, coloque el detector de metal de modo que la bobina de búsqueda esté lejos de cualquier objeto metálico. A continuación, encienda la unidad moviendo la palanca del dispositivo lejos de usted. Verá una luz verde que indica que la alimentación está encendida.

Su unidad se autocalibra y no necesita ajustes adicionales. Su detector de metales está listo para usarse en el ajuste de detección más sensible.



Para buscar objetos metálicos, mueva el detector de metal hacia atrás y hacia delante lentamente mientras mantiene el nivel de la bobina de búsqueda y aprox. 2 cm sobre el suelo. Cuando su detector de metales localiza un objeto de metal comenzará a emitir un tono. Cuanto más sólido y más fuerte sea el tono, más fuerte será la señal, que indica cuán cerca está el objeto de la bobina. Su unidad también tiene una luz que se iluminará cuando la fuerza de la señal es fuerte. Mediante el uso de la luz y el tono podrás descubrir muchas cosas increíbles justo debajo de la tierra.

Explore el mundo de una manera divertida con su detector de metales:

Con el detector de metales, podrá descubrir qué objetos metálicos se esconden bajo tierra. Se pueden hacer interesantes descubrimientos en muchos lugares. En la playa o el jardín, Muy fácil de usar. Empiece ya su viaje de descubrimientos.

Cuándo utilizar su detector de metales:

¿Sabía usted que un gran momento para ir a la detección de metales es justo después de una fuerte lluvia, cuando el suelo es suave? El suelo húmedo es un conductor mejor que el suelo seco, por lo que tendrá una mejor oportunidad de localizar objetos que podrían ser enterrados más profundo de lo que lo haría en tierra seca. La bobina de detección es resistente al agua, y se puede utilizar en aguas poco profundas después de una lluvia. Se recomienda que la unidad no esté completamente sumergida durante períodos de tiempo prolongados.

Lugares a buscar:


1. La playa, que es un gran lugar para comenzar porque usted conseguirá menos señales competidoras en una playa arenosa y será más fácil de cavar allí
2. En los hogares de sus familiares, especialmente aquellos que viven en hogares antiguos
3. Su propio frente y patios traseros.

¡Advertencia! Este detector de metales no está desarrollado para su uso militar u operaciones de rescate.

INSTRUCCIONES de limpieza


- Antes de limpiar el aparato, desconéctelo de la fuente de electricidad (quite las pilas).
- Limpie solamente el exterior del aparato con un paño seco. No utilice productos de limpieza para evitar daños en el sistema electrónico.
- ¡Proteja el aparato del polvo y la humedad!
- Se deben retirar las pilas del aparato si no se va a usar durante un periodo prolongado.


Declaración de conformidad de la Unión Europea (CE)


 Bresser GmbH ha emitido una "Declaración de conformidad" de acuerdo con las directrices y normas correspondientes. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:

www.bresser.de/download/16506/CE/16506_CE.pdf

ELIMINACIÓN

 Elimine los materiales de embalaje separados por tipos. Obtendrá información sobre la eliminación reglamentaria en los proveedores de servicios de eliminación municipales o en la agencia de protección medioambiental.

 No elimine los electrodomésticos junto con la basura doméstica!
Conforme a la directiva europea 2012/19/UE sobre aparatos eléctricos y electrónicos usados y a su aplicación en la legislación nacional, los aparatos eléctricos usados se deben recoger por separado y conducir a un reciclaje que no perjudique al medio ambiente. Las pilas y baterías descargadas deben ser llevadas por los consumidores a recipientes de recogida para su eliminación. En los proveedores de servicios de eliminación municipales o en la agencia de protección medioambiental podrá obtener información sobre la eliminación de aparatos o pilas usados fabricados después del 01-06-2006.

 De acuerdo con la normativa en materia de pilas y baterías recargables, está explícitamente prohibido depositarlas en la basura normal. Por favor, preste atención a lo que la normativa obliga cuando usted quiera deshacerse de estos productos - sobre puntos de recogida municipal o en el mercado minorista (disposición sobre violación de la Directiva en materia de los residuos domésticos- pilas y baterías-).

Las pilas y baterías que contienen productos tóxicos están marcados con un signo y un símbolo químico. "Cd"= cadmio, "Hg"= mercurio, "Pb" = plomo

Cd¹Hg²Pb³

¹ pila que contiene cadmio
² pila que contiene mercurio
³ pila que contiene plomo

Obecná varování

- Děti by měly zařízení používat pouze pod dohledem dospělé osoby. Obalový materiál, jako jsou plastové sáčky a gumičky, uchovávejte mimo dosah dětí, protože tyto materiály mohou být příčinou udušení.
- Zařízení není vhodné pro děti do 3 let!
- **RIZIKO poškození majetku** – Zařízení nerozebírejte. V případě závady kontaktujte svého prodejce. Prodejce se obrátí na servisní středisko a v případě potřeby může zaslat zařízení k opravě.
- **NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM** – Toto zařízení obsahuje elektronické součástky, které jsou napájeny zdrojem energie (baterie). Děti by měly zařízení používat pouze pod dohledem dospělé osoby. Používejte zařízení pouze tak, jak je popsáno v návodu k obsluze, jinak se vystavujete riziku úrazu elektrickým proudem.
- **RIZIKO CHEMICKÉHO POPÁLENÍ** – Uchovávejte baterie mimo dosah dětí! Ujistěte se, že jste baterie vložili správně. Prázdné nebo poškozené baterie mohou při kontaktu s pokožkou způsobit popáleniny. V případě potřeby používejte vhodné ochranné rukavice.
- **NEBEZPEČÍ POŽÁRU/VÝBUCHU!** – Nevystavujte zařízení vysokým teplotám. Používejte pouze doporučené baterie. Nezkratujte zařízení ani baterie ani je nevhazujte do ohně. Nadměrné teplo nebo nesprávná manipulace mohou způsobit zkrat, požár nebo výbuch.
- Používejte pouze doporučené baterie. Slabé nebo vybité baterie vždy vyměňte za nové, kompletní sady baterií s plnou kapacitou. Nepoužívejte baterie různých značek nebo s různou kapacitou. Pokud nebudete zařízení delší dobu používat, vyjměte z něj baterie.
- Nikdy nenabíjete normální nedobíjecí baterie. To by mohlo vyústit ve výbuch během procesu nabíjení.
- Dobíjecí baterie lze nabíjet pouze pod dohledem dospělé osoby.
- Před nabíjením je třeba ze zařízení vyjmout dobíjecí baterie
- Výrobce neručí za škody související s nesprávně vloženými bateriemi!

Rozsah dodávky

Detektor kovů, Návod k obsluze

Vložení baterií

Požadavky na baterie:

1x baterie (9 V)

Šroubovákem otevřete přihrádku na baterie a zkontrolujte informace o polaritě (+)(-) na vnitřní straně přihrádky. Nevkládejte baterii silou na místo s obrácenou polaritou, protože by to mohlo poškodit zařízení. Nasadte zpět dvířka přihrádky na baterie a utáhněte je šroubovákem.

Přehled součástí

1. Spínač ZAP/VYP
2. Signální světlo / LED kontrolka (zelená/červená)
3. Přihrádka pro baterie
4. Signální tón (bzučák)
5. Hlavní tyč
6. Pojistná matice
7. Vyhledávací cívka

Pravidla při hledání kovů

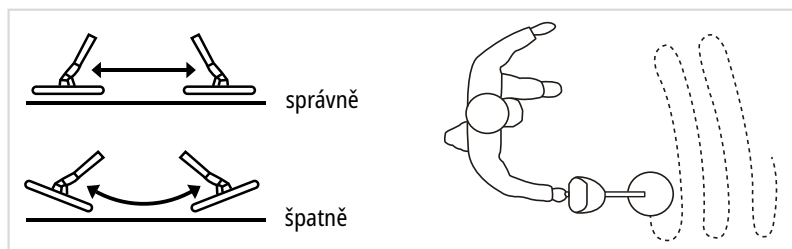
1. Předpisy pro používání detektorů kovů se liší v závislosti na konkrétní zemi. Než začnete, seznámte se s místními pravidly a zákony.
2. Respektujte soukromý majetek a nevstupujte na soukromé pozemky bez svolení majitele.
3. Za žádných okolností neničte historické nebo archeologické předměty.
4. Pokud si nejste jisti, zda jste skutečně našli historický či jiný předmět, obraťte se na místní muzeum nebo historický spolek ve vašem okolí.
5. Ujistěte se, že jste zaplnili všechny díry a snažte se po sobě nezanechat žádné poškození.
6. Posbírejte a zlikvidujte všechny nalezené odpadky a smetí.

Provoz

1. Váš detektor kovů je dodáván kompletně smontovaný. Do detektoru kovů je třeba pouze nainstalovat baterii.
2. Pro nastavení délky otočte pojistným kroužkem umístěným na tyči detektoru kovů proti směru hodinových ručiček.
3. Upravte požadovanou délku a umístěte vyhledávací cívku tak, aby byla při používání naplocho vzhledem k zemi.
4. Otočením pojistného kroužku ve směru hodinových ručiček zajistíte délku hlavní tyče do požadované polohy.
5. Chcete-li upravit délku detektoru kovů tak, aby byl detektor menší, uvolněte zajišťovací kroužky a umístěte hlavu do blízkosti rukojeti.

Používání detektoru kovů:

Před zapnutím zařízení umístěte detektor kovů tak, aby se vyhledávací cívka nacházela mimo dosah kovových předmětů. Poté zařízení zapněte posunutím přepínače na zařízení směrem od vás. Rozsvítí se zelená kontrolka signalizující zapnutí napájení. Vaše zařízení je samostatně kalibrováno a nevyžaduje žádné další nastavení. Váš detektor kovů je připraven k použití v nejcitlivějším nastavení detekce.



Pro vyhledání kovových předmětů kývejte detektorem kovů pomalu tam a zpět, přičemž udržujte vyhledávací cívku ve vodorovné poloze a přibližně 2 cm nad zemí. Když váš detektor kovů najde kovový předmět, začne vydávat tón. Čím méně přerušovaný a hlasitější tón, tím silnější je signál, který udává, jak blízko je předmět k vyhledávací cívce. Vaše zařízení je rovněž vybaveno signálním světlem, které se rozsvítí, když je síla signálu vysoká. Pomocí signálního světla i signálního tónu budete moci objevit mnoho úžasných věcí skrytých těsně pod zemí.

Objevujte svět se svým detektorem kovů:

S tímto detektorem kovů můžete objevovat kovové předměty ukryté pod zemí. Zajímavé objevy lze učinit na celé řadě míst, pláží počínaje a vaší zahradou konče. A velmi snadno se ovládá. Na nic nečekejte a začněte objevovat!

Kdy použít detektor kovů:

Ideální čas pro hledání kovů je bezprostředně po silném dešti, kdy je země měkká. Mokrý půda vede elektřinu lépe než suchá, takže máte větší šanci najít zakopaný/zasypaný předmět než při chůzi po suché zemi. Detekční cívka tohoto detektoru kovů je odolná proti vodě a lze ji použít v mělké vodě po dešti. Doporučuje se však neponořovat zařízení na delší dobu.

Místa pro hledání:


1. Pláž je skvělým místem, kde začít, protože na písčité pláži se bude ozývat málo protichůdných signálů, a navíc v písku se snadněji kope.
2. V domácnostech vašich příbuzných – zejména těch, kteří žijí ve starších domech.
3. Vaše vlastní zahrádka a dvorky.

UPOZORNĚNÍ: Upozorňujeme, že tento detektor kovů není určen pro vojenské nebo odzbrojovací účely.


Pokyny k čištění


- Před čištěním odpojte zařízení od napájení (vyjměte baterie)!
- Při čištění vnějších součástí zařízení používejte pouze suchý hadřík. Nepoužívejte žádné čisticí kapaliny, aby nedošlo k poškození elektroniky.
- Chraňte zařízení před prachem a vlhkostí.
- Pokud nebudete zařízení delší dobu používat, vyjměte z něj baterie.

Prohlášení o shodě ES


 Společnost Bresser GmbH vydala „Prohlášení o shodě“ v souladu s platnými směrnici a odpovídajícími normami. Úplné znění prohlášení o shodě EU je k dispozici na této internetové adrese: www.bresser.de/download/16506/CE/16506_CE.pdf

Likvidace

 Obalové materiály řádně zlikvidujte podle jejich typu, jako je papír nebo lepenka. Informace o pokynech pro správnou likvidaci získáte od místní služby pro likvidaci odpadu nebo od úřadu pro ochranu životního prostředí.

 Elektronická zařízení nelikvidujte v domácím odpadu!
Podle směrnice Evropského parlamentu 2012/19/ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a její adaptace v německém právním systému musí být použítá elektronická zařízení shromažďována odděleně a recyklována způsobem šetrným k životnímu prostředí.

Prázdné a staré baterie musí spotřebitel zlikvidovat ve sběrnách baterií. Další informace o likvidaci zařízení nebo baterií vyrobených po 6. lednu 2006 získáte od místní služby pro likvidaci odpadů nebo od úřadu pro ochranu životního prostředí.

 V souladu s předpisy o bateriích a akumulátorech je výslovně zakázáno jejich vyhazování do běžného domovního odpadu. Ujistěte se, že jste použité baterie zlikvidovali v souladu se zákonem, tj. na místním sběrném místě nebo v maloobchodě. Likvidace v domácím odpadu je v rozporu se směrnicí o bateriích.

Baterie, které obsahují toxické látky, jsou označeny značkou a chemickým symbolem.

Cd¹Hg²Pb³

¹ baterie obsahuje kadmium

² baterie obsahuje rtuť

³ baterie obsahuje olovo

Ostrzeżenia ogólne

- Dzieci powinny używać urządzenia wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej. Przechowywać opakowania, takie jak plastikowe torby i gumki, poza zasięgiem dzieci, ponieważ materiały te stwarzają ryzyko zadławienia.
- Produkt nie jest odpowiedni dla dzieci poniżej 3 lat!
- **RYZIKO uszkodzenia mienia** – Nie demontować urządzenia. W przypadku usterki należy skontaktować się ze sprzedawcą. Sprzedawca skontaktuje się z centrum serwisowym i w razie potrzeby może wysłać urządzenie do naprawy.
- **RYZIKO PORAZENIA PRĄDEM** – To urządzenie zawiera elementy elektroniczne zasilane ze źródła zasilania (baterie). Dzieci powinny używać urządzenia wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej. Używać urządzenia wyłącznie zgodnie z opisem w instrukcji; w przeciwnym razie istnieje ryzyko porażenia prądem.
- **RYZIKO POPARZENIA CHEMICZNEGO** – Baterie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci! Upewnić się, że baterie zostały prawidłowo włożone. Wyładowane lub uszkodzone baterie w przypadku kontaktu ze skórą mogą spowodować oparzenia. Jeśli to konieczne, należy nosić odpowiednie rękawice ochronne.
- **RYZIKO POŻARU/EKSPLOZJI!** – Nie narażać urządzenia na działanie wysokich temperatur. Używać wyłącznie zalecanych baterii. Nie wolno zwierać urządzenia lub baterii ani wrzucać ich do ognia. Nadmierne ogrzewanie lub niewłaściwe obchodzenie się może spowodować zwarcie, pożar lub wybuch.
- Używać wyłącznie zalecanych baterii. Słabe lub rozładowane baterie należy zawsze wymieniać na nowe, kompletny zestaw baterii o pełnej pojemności. Nie używać baterii różnych marek lub o różnej pojemności. Jeśli urządzenie nie było używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie.
- Nigdy nie łączyć zwykłych baterii, które nie nadają się do ponownego ładowania. Może to doprowadzić do eksplozji podczas procesu ładowania.
- Akumulatory mogą być ładowane wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.
- Akumulatory należy wyjąć z zabawki przed ładowaniem
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody związane z nieprawidłowo zainstalowanymi bateriami!

Zakres dostawy

Wykrywacz metali, instrukcja obsługi

Włożyć baterie

Wymagana dotycząca baterii:

1× bateria (9V)

Otworzyć komorę baterii wkrętakiem i postępować zgodnie z informacją o biegunowości (+)(-) wewnątrz komory. Nie wkładać baterii na siłę z odwróconą polaryzacją, ponieważ może to spowodować uszkodzenie produktu. Założyć pokrywę baterii i dokręcić ją wkrętakiem.

Przegląd części

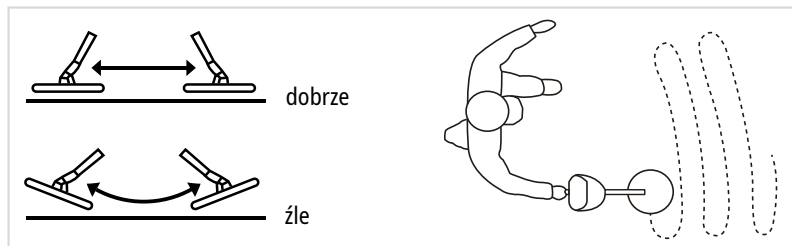
1. Włącznik/wyłącznik
2. Lampka sygnalizacyjna/wskaźnik LED (zielony/czerwony)
3. Komora baterii
4. Sygnał dźwiękowy (brzęczyk)
5. Trzon
6. Przeciwnakrętka
7. Cewka wykrywacza

Zasady wykrywania metali

1. Przepisy dotyczące używania wykrywaczy metali różnią się w zależności od kraju. Przed rozpoczęciem zapoznaj się z lokalnymi prawami i przepisami.
2. Szanuj własność prywatną i nie wchodź bez zgody właściciela.
3. Nigdy nie niszczyć artefaktów historycznych ani archeologicznych.
4. Jeśli nie masz pewności co do znalezionego przedmiotu, skontaktuj się z najbliższym muzeum lub towarzystwem historycznym.
5. Pamiętaj, aby zasypywać wszystkie dziury i nie pozostawić żadnych uszkodzeń.
6. Zabierz i odpowiednio usuń wszelkie znalezione śmieci i odpadki.

Obsługa

1. Twój wykrywacz metali jest dostarczany w postaci w pełni zmontowanej. Wystarczy w nim zainstalować baterię.
2. Aby wyregulować długość, obróć pierścień blokujący znajdujący się na trzonku wykrywacza metali w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
3. Dostosować do żądanej długości i ustawić cewkę tak, aby podczas użytkowania była ustawiona płasko względem podłoża.
4. Obrócić pierścień blokujący w prawo, aby zablokować długość trzonka w żądanym położeniu.
5. Aby skrócić długość wykrywacza metali, należy poluzować pierścień blokujący i umieścić głowicę blisko uchwytu.



Używanie wykrywacza metali:

Przed włączeniem urządzenia ustawić wykrywacz metali tak, aby cewka wykrywacza znajdowała się z dala od jakichkolwiek metalowych przedmiotów. Następnie włączyć urządzenie, odsuwając przełącznik na urządzeniu od siebie. Włączy się zielony wskaźnik świetlny, wskazujący, że zasilanie jest włączone. Urządzenie jest skalibrowane i nie wymaga dalszej regulacji. Twój wykrywacz metali jest gotowy do użycia z najbardziej czułym ustawieniem wykrywania.

Aby wyszukać metalowe przedmioty, należy powoli zmieniać położenie wykrywacza metali w różne strony, utrzymując cewkę wykrywacza na poziomie ok. 2 cm nad ziemią. Gdy wykrywacz metali zlokalizuje metalowy przedmiot, zacznie emitować sygnał dźwiękowy. Im bardziej ciągły i głośniejszy dźwięk, tym silniejszy sygnał, który wskazuje, jak blisko cewki znajduje się metalowy przedmiot. Urządzenie ma również lampkę sygnalizacyjną, która włącza się, gdy siła sygnału jest wysoka. Używając zarówno sygnału świetlnego, jak i dźwiękowego, odkryjesz wiele niesamowitych rzeczy tuż pod ziemią.

Odkrywaj świat przez zabawę za pomocą wykrywacza metali:

Za pomocą tego wykrywacza metali można odkryć metalowe przedmioty ukryte pod ziemią. W wielu miejscach, czy to na plaży, czy w ogrodzie, możesz dokonać ciekawych odkryć. Wykrywacz jest bardzo łatwy w użyciu. Wybierz się od razu na odkrywczą wycieczkę!

Kiedy używać wykrywacza metali:

Świetnym momentem na wykrywanie metali jest czas zaraz po ulewnym deszczu, kiedy ziemia jest miękka. Mokra ziemia przewodzi prąd lepiej niż sucha, więc będziesz mieć większą szansę na zlokalizowanie zakopanych przedmiotów, niż chodząc po suchej ziemi.

Cewka wykrywająca w tym wykrywaczu metalu jest wodoodporna i można jej używać w płytkiej wodzie po deszczu. Zaleca się jednak, aby nie zanurzać urządzenia na długo.

Miejsca do przeszukania:

1. Plaża to świetne miejsce na rozpoczęcie, ponieważ na piaszczystej plaży pojawi się mniej zakłóceń i łatwiej będzie tam kopać.
2. W domach Twoich krewnych – szczególnie tych, którzy mieszkają w starszych domach.
3. Twoje własne podwórko przed i za domem.

OSTROŻNIE: Ten wykrywacz metali nie jest przeznaczony do użytku wojskowego ani rozminowywania.

Uwagi dotyczące czyszczenia


- Przed czyszczeniem urządzenia należy odłączyć je od zasilania (wyjąć baterie)!
- Do czyszczenia zewnętrznej części urządzenia używać wyłącznie suchej szmatki. Aby uniknąć uszkodzenia elektroniki, nie należy używać żadnego płynu czyszczącego.
- Chronić urządzenie przed kurzem i wilgocią.
- Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie.


Deklaracja zgodności WE




Firma Bresser GmbH wystawiła „Deklarację zgodności” zgodnie z obowiązującymi wytycznymi i odpowiednimi normami. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.bresser.de/download/16506/CE/16506_CE.pdf

Utylizacja

 Materiały opakowaniowe utylizować zgodnie z ich rodzajem, takim jak papier lub karton. Skontaktować się z lokalnym zakładem utylizacji odpadów lub urzędem ochrony środowiska w celu uzyskania informacji na temat prawidłowej utylizacji.

 Sprzętu elektronicznego nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi!
 Zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/WE Parlamentu Europejskiego w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz jej transpozycją do przepisów krajowych Niemiec zużyty sprzęt elektryczny musi być zbierany oddzielnie i poddawany recyklingowi w sposób przyjazny dla środowiska. Wyładowane, stare baterie należy utylizować w punktach zbiórki baterii. Więcej informacji na temat utylizacji urządzeń lub baterii wyprodukowanych po 6 stycznia 2006 r. można uzyskać w lokalnym przedsiębiorstwie zajmującym się utylizacją odpadów lub w urzędzie odpowiedzialnym za ochronę środowiska.

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

 Zgodnie z przepisami dotyczącymi baterii i akumulatorów, kategorycznie zabrania się ich wyrzucania wraz z odpadami domowymi. Pamiętaj, aby utylizować zużyte baterie zgodnie z wymogami prawa – w lokalnym punkcie zbiórki lub na rynku detalicznym. Utylizacja wraz z odpadami domowymi narusza dyrektywę dotyczącą baterii.

Baterie zawierające toksyny są oznaczone znakiem i symbolem chemicznym.

Cd¹Hg²Pb³

¹ bateria zawiera kadm

² bateria zawiera rtęć

³ bateria zawiera ołów



Všeobecné varovania

- Deti by mali zariadenie používať iba pod dohľadom dospeljej osoby. Obalový materiál, ako sú plastové vrecká a gumičky, uchovávajú mimo dosahu detí, pretože tieto materiály predstavujú riziko udusenía.
- Zariadenie nie je vhodné pre deti do 3 rokov!
- **RIZIKO poškodenia majetku** — Zariadenie nerozoberajte. V prípade poruchy kontaktujte predajcu. Predajca bude kontaktovať servisné stredisko a v prípade potreby môže zaslať zariadenie na opravu.
- **RIZIKO úrazu elektrickým prúdom** — Toto zariadenie obsahuje elektronické súčiastky, ktoré sú napájané zdrojom energie (batériami). Deti by mali zariadenie používať iba pod dohľadom dospeljej osoby. Zariadenie používajte iba spôsobom opísaným v návode, v opačnom prípade sa vystavujete riziku zásahu elektrickým prúdom.
- **RIZIKO CHEMICKÉHO POPÁLENIA** — Uchovávajúte batérie mimo dosahu detí! Dbajte na správne vloženie batérií. Vybité alebo poškodené batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť popáleniny. V prípade potreby používajte vhodné ochranné rukavice.
- **RIZIKO POŽIARU/VÝBUCHU!** — Nevystavujte zariadenie vysokým teplotám. Používajte len odporúčané batérie. Neskratujte zariadenie ani batérie ani ich nevhádzajte do ohňa. Nadmerné teplo alebo nesprávna manipulácia môžu spôsobiť skrat, požiar alebo výbuch.
- Používajte len odporúčané batérie. Slabé alebo vybité batérie vždy vymeňte za novú a kompletnú súpravu batérií, ktorá je úplne nabitá. Nepoužívajte batérie rôznych značiek alebo s rôznou kapacitou. Ak zariadenie dlhší čas nebudete používať, vyberte z neho batérie.
- Nikdy nenabíjajte bežné nenabíjateľné batérie. Mohlo by to viesť k výbuchu počas nabíjania.
- Nabíjateľné batérie sa smú nabíjať iba pod dohľadom dospeljej osoby.
- Nabíjateľné batérie treba pred nabíjaním vybrať zo zariadenia.
- Výrobca nenesie zodpovednosť za škody súvisiace s nesprávnymi vloženými batériami.

Rozsah dodávky

Detektor kovov, návod na použitie

Vloženie batérií

Požiadavky na batérie:

1x batéria (9 V)

Pomocou skrutkovača otvorte priečinok na batériu a riadte sa podľa informácií o polarite (+)(-) uvedených na vnútornej strane priečinka. Nevkladajte batériu silou na miesto s obrátenou polaritou, pretože by to mohlo poškodiť zariadenie. Znova nasadte kryt priečinka na batériu a utiahnite ho skrutkovačom.

Prehľad súčastí

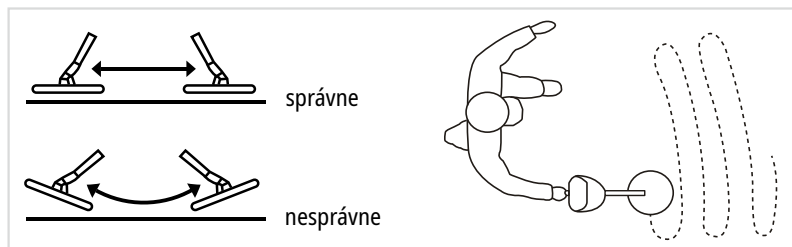
1. Spínač ZAP./VYP.
2. Signalizačné svetlo/LED kontrolná žiarovka (zelená/červená)
3. Priečinok na batériu
4. Signalizačný tón (bzučiak)
5. Driek
6. Poistná matica
7. Vyhľadávacia cievka

Pravidlá hľadania kovov

1. Predpisy týkajúce sa používania detektorov kovov sa líšia v závislosti od krajiny. Pred použitím zariadenia sa oboznámte s miestnymi pravidlami a zákonmi.
2. Rešpektujte súkromný majetok a nevstupujte na súkromné pozemky bez povolenia majiteľa.
3. Za žiadnych okolností neničte historické alebo archeologické predmety.
4. Ak máte pochybnosti o povahe predmetu, ktorý ste našli, kontaktujte múzeum alebo historický spolok vo svojom okolí.
5. Ubezpečte sa, že ste zaplnili všetky diery a snažte sa nezanechať po sebe žiadne poškodenie.
6. Pozbierajte a zlikvidujte všetok nájdený odpad a smeti.

Prevádzka

1. Detektor kovov sa dodáva kompletne zmontovaný. Je potrebné do neho vložiť iba batériu.
2. Ak chcete nastaviť dĺžku, otočte poistný prstenec umiestnený na drieku detektora kovov proti smeru hodinových ručičiek.
3. Nastavte požadovanú dĺžku a upravte polohu cievky tak, aby bola pri používaní naplocho voči zemi.
4. Otočením poistného prstenca v smere hodinových ručičiek zaistíte dĺžku drieku v požadovanej polohe.
5. Ak chcete nastaviť dĺžku detektora kovov tak, aby bolo zariadenie menšie, povoľte poistné prstence a umiestnite hlavicu do blízkosti rukoväti.



Používanie detektora kovov:

Pred zapnutím detektora kovov ho umiestnite tak, aby sa vyhľadávacia cievka nachádzala mimo kovových predmetov. Potom zariadenie zapnete posunutím prepínača na zariadení smerom od vás. Rozsvieti sa zelené svetlo signalizujúce zapnutie napájania. Zariadenie sa kalibruje automaticky a nevyžaduje žiadne ďalšie nastavenie. Detektor kovov je pripravený na použitie v najcitlivejšom nastavení detekcie.

Pri hľadaní kovov pomaly pohybujte detektorom kovov zo strany na stranu, pričom udržiavajte vyhľadávaciu cievku vo vodorovnej polohe a približne 2 cm nad zemou. Keď detektor kovov nájde kovový predmet, začne vydávať tón. Čím menej prerušovaný a hlasnejší je tón, tým silnejší je signál, ktorý udáva, ako blízko je predmet k cievke. Zariadenie je vybavené aj signalizačným svetlom, ktoré sa v prípade vysokej sily signálu rozsvieti. Pomocou signalizačného svetla a signalizačného tónu sa vám podarí nájsť mnoho úžasných vecí skrytých tesne pod zemou.

Objavujte svet s detektorom kovov:

S detektorom kovov môžete objaviť kovové predmety ukryté pod zemou. Umožní vám odhaliť zaujímavé nálezy na najrôznejších miestach: od pláže až po vašu záhradu. Zároveň sa veľmi ľahko používa. Neváhajte a začnite objavovať!

Kedy použiť detektor kovov:

Ideálny čas na hľadanie kovov je bezprostredne po silnom daždi, keď je zem mäkká. Mokrá zem vedie elektrinu lepšie ako suchá, takže budete mať väčšiu šancu nájsť zahrabané predmety ako pri chodení po suchej zemi. Detekčná cievka tohto detektora kovov je vodoodolná a možno ju používať aj v plytkej vode po daždi. Odporúčá sa však neponárať zariadenie na dlhší čas.

Miesta na hľadanie:


1. Pláž je skvelé miesto, kde začať, pretože na piesočnej pláži bude málo konkurenčných signálov a ľahšie sa tam kope.
2. V domovoch vašich príbuzných – najmä ak žijú v starších domoch.
3. Vaša záhrada či dvor.

UPOZORNENIE: Upozorňujeme, že tento detektor kovov nie je určený na vojenské účely alebo na účely zneškodňovania zbraní.


Pokyny týkajúce sa čistenia


- Pred čistením zariadenie odpojte od napájania (vyberte batérie)!
- Na čistenie vonkajších častí zariadenia používajte iba suchú handričku. Nepoužívajte žiadne čistiace kvapaliny, aby nedošlo k poškodeniu elektroniky.
- Chráňte zariadenie pred prachom a vlhkosťou.
- Ak nebudete zariadenie dlhší čas používať, vyberte z neho batérie.

ES vyhlásenie o zhode


 Spoločnosť Bresser GmbH vydala Vyhlásenie o zhode v súlade s platnými smernicami a príslušnými normami. Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je k dispozícii na nasledujúcej internetovej adrese: www.bresser.de/download/16506/CE/16506_CE.pdf

Likvidácia

 Obalové materiály zlikvidujte náležitým spôsobom podľa ich druhu, napríklad ako papier alebo kartón. Informácie o správnej likvidácii získate od miestnej služby likvidácie odpadu alebo orgánu ochrany životného prostredia.

 Elektronické zariadenia nevyhadzujte do komunálneho odpadu!
Podľa smernice Európskeho parlamentu 2012/19/ES o odpade z elektrických a elektronických zariadení a jej začlenenia do nemeckej legislatívy sa použité elektronické zariadenia musia zbierať samostatne a musia sa recyklovať ekologickým spôsobom.

Vybité a staré batérie musí spotrebiteľ odovzdať na zbernom mieste na batérie. Ďalšie informácie o likvidácii zariadení alebo batérií vyrobených po 6. januári 2006 získate od miestnej služby likvidácie odpadu alebo orgánu ochrany životného prostredia.

 Podľa predpisov týkajúcich sa batérií a nabíjateľných batérií je výslovne zakázané vyhadzovať ich do bežného komunálneho odpadu. Použité batérie zlikvidujte v súlade so zákonom – odovzdajte ich na miestnom zbernom mieste alebo v maloobchode. Likvidácia v komunálnom odpade je v rozpore so smernicou o batériách.

Batérie obsahujúce toxické látky sú označené značkou a chemickým symbolom.

Cd²⁺Hg²Pb²

¹ batéria obsahuje kadmium

² batéria obsahuje ortuť

³ batéria obsahuje olovo

Generelle advarselshenvisninger

- Børn må kun bruge apparatet under opsyn. Hold emballeringsmaterialer (plastikposer, gummibånd, etc.) borte fra børn! Der er FARE FOR KVÆLNING!
- Ikke egnet til børn under 3 år!
- **FARE for materielle skader!** Skil ikke apparatet ad! Kontakt din faghandel i tilfælde af en defekt. Vedkommende kontakter servicecenteret og kan indsende apparatet evt. med henblik på reparation.
- **FARE FOR ELEKTRISK STØD!** Dette apparat indeholder elektronikdele, der tilsluttes til en strømkilde (batterier). Lad ikke børn være uden opsyn ved omgang med apparatet! Det må kun anvendes som beskrevet i vejledningen, ellers er der FARE for et ELEKTRISK STØD!
- **FARE FOR ÆTSNING!** Batterier hører ikke til i børns hænder! Sørg for, at polerne vender rigtigt, når batteriet sættes i. Udløbne eller beskadigede batterier forårsager ætsninger, når de kommer i berøring med huden. Anvend eventuelt egnede beskyttelseshandsker.
- **BRAND-/EKSPLOSIONSFARE!** Udsæt ikke apparatet for høje temperaturer. Anvend kun de anbefalede batterier. Kortslut ikke apparatet og batterierne, og kast dem ikke ind i ild! På grund af for kraftig varme og ukorrekt håndtering kan der udløses kortslutninger, brande og sågar eksplosioner!
- Anvend kun de anbefalede batterier. Udskift altid svage eller flade batterier med et komplet nyt sæt batterier med fuld kapacitet. Anvend ikke batterier af forskellige mærker, typer eller med forskelligt høj kapacitet. Fjern batterierne fra apparatet, hvis det ikke anvendes i længere tid!
- Oplad aldrig normale, ikke-genopladelige batterier! De kan eksplodere ved opladning.
- Genopladelige batterier må kun oplades under opsyn af voksne.
- Genopladelige batterier skal fjernes fra legetøj, før de oplades.
- Producenter hæfter ikke for spændingsskader som følge af batterier, der er sat forkert!

Leveringsomfang

Metaldetektor, betjeningsvejledning

Isætning af batterier

Påkrævede batterier:

1x batteri (9 V)

Åbn batterirummet med en skruetrækker, og overhold polaritetsangivelserne (+) (-) på rummets indvendige side. Tving ikke batteriet ind i rummet med den forkerte side, da det kan beskadige apparatet. Sæt batteridækslet på igen, og spænd skruerne fast med en skruetrækker.

Oversigt over dele

1. Tænd/sluk-kontakt
2. Signallampe/LED-indikator (grøn/rød)
3. Batterirum
4. Signaltone (buzzer)
5. Stang
6. Sikringsring
7. Spole

Regler for metalsøgning

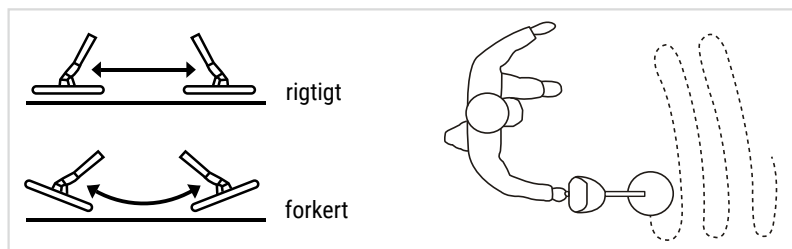
1. Internationalt og også internt i Tyskland er der forskellige forskrifter for søgning med en metaldetektor. Informér dig derfor altid om de lokalt gældende regler, før du begynder.
2. Respektér privat ejendom, og betræd aldrig et privat grundstykke uden tilladelse fra ejeren.
3. Ødelæg aldrig historiske eller arkæologiske genstande.
4. Hvis du er usikker på, om du har fundet en genstand, skal du kontakte et museum eller en historisk institution i nærheden af dig.
5. Sørg for at fylde alle huller, og undgå at efterlade skader.
6. Fjern og bortskaf al skrald og affald, du finder.

På følgende steder er søgning med en metaldetektor altid forbudt:

1. Markerede og ikke-markerede arkæologiske mindesmærker
2. Naturbeskyttede områder
3. Kirkegårde og grave (også tidligere gravsteder som megalitgrave)
4. Skove og ikke-dyrkede enge
5. Historiske steder (slagmark, feltlej osv.)

Betjening

1. Metaldetektoren leveres komplet formonteret. Du behøver blot at sætte batteriet i detektoren.
2. For at indstille længden skal du dreje sikringsringen på metaldetektorstangen mod uret.
3. Tilpas den ønskede længde, og placér spolen fladt på gulvet under driften.
4. Drej sikringsringen med uret for at fastlåse stangen i den ønskede længde.
5. For at indstille metaldetektorens længde til en mindre enhed løsnes sikringsringene, og hovedet placeres i nærheden af grebet.



Anvendelse af metaldetektoren:

Sørg for, at der ikke befinder sig metalgenstande i nærheden af søgespølen, når du tænder for apparatet. Tænd nu for apparatet ved at flytte håndtaget på apparatet væk fra dig selv. Et grønt lys viser, at apparatet er tændt. Din metaldetektor er allerede kalibreret og kræver ikke yderligere indstillinger. Den er nu klar til anvendelse på det mest følsomme niveau.

For at lede efter metalgenstande skal du svinge metaldetektoren langsom frem og tilbage og holde søgespolen ensartet ca. 2 cm over jorden imens. Når metaldetektoren finder en metalgenstand, afgiver den en lyd. Jo højere lyden er, desto stærkere er signalet om, hvor tæt genstanden er på spolen. Metaldetektoren har også en signallampe. Ved en høj signalstyrke begynder signallampen at lyse. Ved hjælp af signallampen og signaltonen kan du opdage mange overraskende ting, der gemmer sig direkte under jordoverfladen.

Brug metaldetektoren til at gå på opdagelse i verden:

Med metaldetektoren kan du få metalgenstande, der gemmer sig i jorden, frem i dagens lys. Hvad enten det er på stranden eller i haven - der er mange steder, hvor du kan finde spændende ting. Detektoren er nem at betjene. Så du kan gå på opdagelse med det samme!

Hvornår er det bedst at søge?

Vidste du, at det bedste tidspunkt at søge efter metal på er efter et kraftigt regnskyl? Der er jorden blød og fugtig og leder derfor bedre, end når den er tør. Derved er det nemmere at finde genstande, som ligger dybere nedgravet, end når jorden er tør. Detektionsstangen er vandtæt og kan anvendes i lavt vand efter et regnskyl. Vi anbefaler dog, at apparatet ikke holdes helt under vand i længere tid.

Gode steder at lede:

1. På stranden, som er et optimalt sted at begynde din søgning, da der her kun er få fejlsignaler, og det er nemt at grave.
2. I din families huse, især hvis der er tale om ældre huse.
3. I din egen forhave eller baggård.

VIGTIGT: Denne metaldetektor er ikke beregnet til militæriske eller redningsmæssige formål.

Henvisning til rengøring


- Afbryd apparatet fra strømkilden før rengøringen (fjern batteriet)!
- Rengør kun apparatet udvendigt med en tør klud. Anvend ikke rengøringsvæske for at undgå skader på elektronikken.
- Beskyt apparatet mod støv og fugtighed!
- Fjern batterierne fra apparatet, hvis det ikke anvendes i længere tid!


EF-overensstemmelseserklæring

CE En „overensstemmelseserklæring“ i overensstemmelse med de relevante direktiver og tilsvarende standarder er blevet udarbejdet af Bresser GmbH. EU-overensstemmelseserklæringens fuldstændige tekst findes på følgende internetadresse:

www.bresser.de/download/16506/CE/16506_CE.pdf

Bortskaffelse


 Bortskaf emballeringsmaterialerne sorteret. Overhold de aktuelle lovbestemmelser ved bortskaffelsen af apparatet. Informationer om korrekt bortskaffelse får du hos den kommunale bortskaffelsesvirksomhed eller miljømyndighed.

 Bortskaf ikke elektriske apparater sammen med husholdningsaffaldet!
I henhold til EU-direktiv 2012/19/EF om affald af elektrisk og elektronisk udstyr og dets gennemførelse i nationale love skal kasseret elektrisk udstyr indsamles separat og genanvendes på miljørigtig vis. Afladede brugte batterier og genopladelige batterier skal bortskaffes af forbrugeren i batteriindsamlingsbeholdere. Informationer om bortskaffelse af gamle apparater eller batterier, der blev produceret efter 01.06.2006, får du hos de kommunale bortskaffelsestjenesteydere eller miljøforvaltningen.

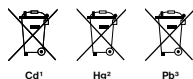
Desuden er distributører af elektriske og elektroniske apparater samt distributører af levnedsmidler forpligtet til at tage imod gamle varer. LIDL/Kaufland tilbyder at tage imod varer direkte i filialerne og butikkerne. Tilbagelevering og bortskaffelse koster dig ikke noget. Ved køb af et nyt apparat har du ret til gratis at tilbagelevere et tilsvarende gammelt apparat. Desuden har du mulighed for gratis aflevering af op til tre gamle apparater på maks. 25 cm uafhængigt af købet af et nyt apparat.

Slet alle personlige oplysninger før tilbageleveringen.

Fjern alle batterier eller akkumulatorer, der ikke er indbygget i det gamle apparat, før tilbageleveringen, samt elpærer, der kan fjernes uden at gå i stykker. Disse skal bortskaffes separat.

 Batterier og genopladelige batterier må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet, men du er lov-mæssigt forpligtet til at tilbagelevere brugte batterier og genopladelige batterier. Du kan efter brug uden gebyr aflevere batterierne ved vores salgssted eller umiddelbart i din nærhed (f.eks. i butikker eller på kommunale indsamlingssteder).

Batterier og genopladelige batterier er markeret med en overstreget skraldespand og det kemiske symbol for det farlige stof.



¹ Batteriet indeholder cadmium

² Batteriet indeholder kviksølv

³ Batteriet indeholder bly



Splošna opozorila

- Otroci lahko napravo uporabljajo le pod nadzorom. Embalažne materiale (plastične vrečke, gumijaste trakove itd.) hranite izven dosega otrok! Obstaja NEVARNOST ZADUŠITVE!
- Ni primerno za otroke, mlajše od 3 let!
- **NEVARNOST materialne škode!** Naprave ne razstavljajte! V primeru okvare se obrnite na specializiranega prodajalca. Ta bo stopil v stik s servisnim centrom in lahko napravo po potrebi pošlje v popravilo.
- **NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA!** Ta naprava vsebuje elektronske dele, ki jih poganja električni vir (baterije). Pri ravnanju z napravo imejte otroke vedno pod nadzorom! Napravo lahko uporabljate le, kot je opisano v navodilih, sicer obstaja NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA!
- **NEVARNOST RAZJED!** Baterije ne sodijo v otroške roke! Pri vstavljanju baterij pazite na pravilno polariteto. Iztekajoče ali poškodovane baterije povzročajo pri stiku s kožo razjede. Če je potrebno, uporabite ustrezne zaščitne rokavice.
- **NEVARNOST POŽARA/EKSPLOZIJE!** Naprave ne izpostavljajte visokim temperaturam. Uporabljajte samo priporočene baterije. Na napravi in baterijah ne povzročajte kratkega stika oz. jih ne mečite v ogenj! Prekomerna vročina in nepravilna uporaba lahko povzročita kratke stike, požare in celo eksplozije!
- Uporabljajte samo priporočene baterije. Vedno zamenjajte šibke ali rabljene baterije s popolnoma novim kompletom polnih baterij. Ne uporabljajte baterij različnih znamk, tipov ali različnih zmogljivosti. Če naprave dalj časa ne uporabljate, iz nje odstranite baterije!
- Nikoli ne uporabljajte običajnih baterij, ki se ne polnijo! Te lahko eksplodirajo med polnjenjem.
- Polnilne baterije se sme polniti le pod nadzorom odrasle osebe.
- Polnilne baterije je treba pred polnjenjem odstraniti iz igrače.
- Za škodo, ki nastane zaradi nepravilno vstavljenih baterij, proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti!

Obseg dobave

Detektor kovin, navodila za uporabo

Vstavljanje baterij

Potrebne baterije:

1 × baterija (9 V)

Predal za baterije odprite z izvijačem in upoštevajte polariteto (+) (-), navedeno na notranji strani predala. Baterije ne potiskajte na silo in nepravilno obrnjene v predal, sicer lahko poškodujete napravo. Znova namestite pokrov predala za baterije in trdno privijte vijake z izvijačem.

Pregled delov

1. Stikalo za vklop/izklop
2. Signalna luč/LED indikator (zelen/rdeč)
3. Predal za baterije
4. Zvočni signal (brenčalo)
5. Držalo
6. Varovalni obroč
7. Tuljava

Pravila za iskanje kovin

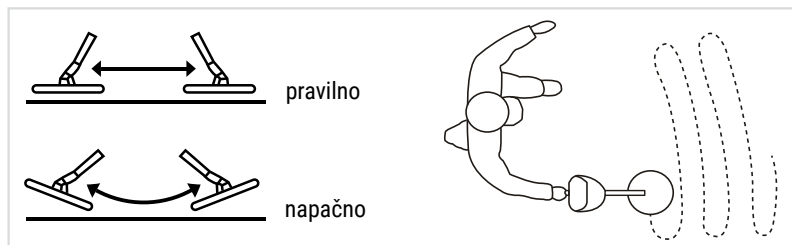
1. Za iskanje z detektorjem kovin obstajajo različni mednarodni in tudi nemški predpisi. Zato se pred začetkom uporabe obvezno pozanimaj o lokalno veljavnih zakonih in drugih predpisih.
2. Spoštuj zasebno lastnino in ne vstopaj na zasebna zemljišča brez dovoljenja lastnika.
3. Nikoli ne uničuj zgodovinskih ali arheoloških predmetov.
4. Če nisi prepričan/-a, ali si našel/-la takšen predmet, se obrni na muzej ali zgodovinsko društvo v bližini.
5. Preveri, ali si zapolnil/-a vse luknje, in se potruj, da ne povzročaš škode.
6. Odstrani vse najdene odpadke in jih zavrzi.

Iskanje z detektorjem kovin je vedno prepovedano na naslednjih mestih:

1. Označeni in neoznačeni arheološki spomeniki
2. Naravni rezervati
3. Pokopališča in grobovi (tudi nekdanja grobišča, npr. megalitski grobovi)
4. Gozdovi in neobdelani travniki
5. Zgodovinske lokacije (bojišča, tabori itd.)

Upravljanje

1. Tvoj detektor kovin je ob dobavi popolnoma predhodno montiran. Vanj moraš le še vstaviti baterijo.
2. Za nastavitev dolžine zavrti varovalni obroč na držalu detektorja kovin v nasprotni smeri urnega kazalca.
3. Nastavi zeleno dolžino in postavi tuljavo med delovanjem plosko na tla.
4. Obrni varovalni obroč v smeri urnega kazalca, da zapahneš držalo na zeleni dolžini.
5. Za nastavitev dolžine detektorja kovin na manjšo enoto odvij varovalne obroče in namesti glavo v bližini ročaja.



Uporaba detektorja kovin:

Pazi, da v bližini tuljave za iskanje ni kovinskih predmetov, ko vklopiš napravo. Nato vklopi napravo tako, da vzvod na napravi premakneš proč od sebe. Zelena lučka kaže, da je naprava vklopljena. Tvoj detektor kovin je že umerjen in ne potrebuje dodatnih nastavitvev. Zdaj je pripravljen za uporabo na najboljčutljivejši stopnji.

Za iskanje kovinskih predmetov počasi premikaj detektor kovin sem in tja ter pri tem enakomerno drži tuljavo za iskanje pribl. 2 cm nad tlemi. Če tvoj detektor kovin zazna kovinski predmet, začne oddajati zvok. Glasnejši ko je zvok, tem močnejši je signal, ki kaže, koliko je predmet oddaljen od tuljave. Tvoj detektor kovin ima tudi signalno luč. Pri močnem signalu začne signalna luč svetiti. S signalno lučjo in zvočnim signalom lahko odkriješ številne presenetljive stvari, ki se skrivajo tik pod površjem.

Igrivo odkrivanje sveta z detektorjem kovin:

Z detektorjem kovin lahko spraviš na plano tiste kovinske predmete, ki se skrivajo pod zemljo. Naj bo to obala ali vaš vrt – na številnih mestih lahko najdeš zanimiva odkritja. Upravljanje je povsem enostavno. Takoj se lahko odpraviš raziskovat!

Kdaj je najbolje začeti z iskanjem:

Ali veš, da je najboljši čas za iskanje kovin tik po močnem dežju? Ker so tla še mehka in mokra, so boljši prevodnik od suhih tal. Zato imaš takrat več možnosti za odkrivanje predmetov, ki so zakopani globlje, kot takrat, ko so tla suha. Tuljava za zaznavanje je vodotesna in jo je mogoče po nalivu uporabljati v plitki vodi. Vendar priporočamo, da naprave ne držiš dlje časa popolnoma pod vodo.

Mesta, primerna za iskanje:


1. Obala je optimalna za začetek iskanja, ker je na njej prisotnih manj motečih signalov, izkopavanje pa je veliko enostavnejše.
2. V hišah sorodnikov, predvsem tistih, ki živijo v starejših hišah.
3. Na lastnem dvorišču pred hišo in zadnjem dvorišču

POZOR: Ta detektor kovin ni zasnovan za vojaške namene ali reševalne operacije.


Navodila za čiščenje


- Pred čiščenjem napravo loči od vira napajanja (odstrani baterije)!
- Napravo očisti izključno s suho krpo. Ne uporabljaj čistilne tekočine, da preprečiš poškodbe elektronike.
- Napravo zaščitni pred prahom in vlago!
- Če naprave dalj časa ne uporabljaš, iz nje odstrani baterije!

EU izjava o skladnosti

 Izjavo o skladnosti je v skladu z veljavnimi direktivami in ustreznimi standardi izdelala družba Bresser GmbH. Celotno besedilo EU izjave o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: www.bresser.de/download/16506/CE/16506_CE.pdf

Odlaganje med odpadke


 Embalažne materiale odstranite ločeno. Pri odlaganju naprave med odpadke upoštevajte veljavne zakonske določbe. Informacije o strokovnem odlaganju med odpadke pridobite pri komunalnem podjetju ali uradu za okolje.

 Električnih naprav ne zavržite med gospodinske odpadke!
V skladu z evropsko Direktivo 2012/19/ES o odpadni električni in elektronski opremi in njenim prenosom v nacionalno zakonodajo je treba odpadne električne naprave zbirati ločeno in reciklirati na okolju varen način. Izpraznjene odpadne baterije in akumulatorje mora uporabnik odstraniti v posodo za zbiranje baterij. Informacije o odlaganju odpadnih naprav in baterij, ki so bile izdelane po 1. 6. 2006, med odpadke boste pridobili pri komunalnem podjetju ali uradu za okolje.

Poleg tega morajo distributerji električnih in elektronskih naprav ter distributerji živil odpadne naprave sprejeti nazaj. Družba LIDL/Kaufland vam omogoča vračila neposredno v podružnicah in trgovinah. Vračilo in odlaganje med odpadke sta za vas brezplačna. Pri nakupu nove naprave imate pravico, da ustrezno odpadno napravo vrnete brezplačno. Poleg tega imate možnost, da ne glede na to, ali boste kupili novo napravo ali ne, brezplačno oddate (do tri) odpadne naprave, katerih dimenzije ne presegajo 25 cm.

Prosimo, da pred vračilom izbrišete vse osebne podatke.

Pred vračilom odstranite baterije ali akumulatorje, ki niso integrirani v odpadno napravo, in luči, ki jih je mogoče odstraniti cele, ter jih ločeno odstranite med odpadke.

 Baterij in akumulatorjev ne smete odvreči skupaj z gospodinskimi odpadki, temveč ste po zakonu dolžni vrniti odpadne baterije in akumulatorje. Po uporabi lahko baterije brezplačno vrnete na prodajnem mestu ali v neposredni bližini (na primer v trgovinah ali na komunalnih zbirnih mestih).

Baterije in akumulatorji so označeni s prekržanim zabojsnikom za odpadke in kemijskim simbolom onesnaževala.

Cd¹Hg²Pb³¹ Baterija vsebuje kadmij² Baterija vsebuje živo srebro³ Baterija vsebuje svinec

Bresser GmbH
Gutenbergstraße 2
46414 Rhede · Germany
www.bresser-junior.de

   @BresserEurope

Bresser UK Ltd.
Suite 3G, Eden House
Enterprise Way
Edenbridge, Kent TN8 6HF
Great Britain

